



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

RUS - 2016/1

Формуляр жалобы

Об этом формуляре жалобы

Данный формуляр жалобы является официальным юридическим документом, который может повлиять на Ваши права и обязанности. Пожалуйста, следуйте «Инструкции по заполнению формуляра жалобы». Заполните все поля, имеющие отношение к Вашей жалобе, и приложите все относящиеся к ней документы.

Внимание: Суд не примет формуляр жалобы, в котором отсутствуют требуемые сведения (см. статью 47 Регламента Суда). Обратите особое внимание на то, что согласно статье 47 § 2 (а) факты, предполагаемые нарушения и информация о соблюдении условий приемлемости ОБЯЗАТЕЛЬНО должны быть кратко и ясно изложены непосредственно в соответствующих разделах самого формуляра жалобы. Суд должен иметь возможность определить суть и объем жалобы на основе заполненного формуляра, не обращаясь к дополнениям или приложениям.

Штрих-код

Если Вы уже получили из Суда наклейки со штрих-кодом, поместите одну из них ниже.

Номер жалобы

Если Вы знаете номер жалобы, который был присвоен Судом, укажите его ниже.

А. Заявитель

А.1. Физическое лицо

Этот раздел предназначен только для физических лиц. Если заявителем является организация, заполните раздел А.2.

1. Фамилия

<ФАМИЛИЯ>

2. Имя (имена) и отчество

<ИМЯ И ОТЧЕСТВО>

3. Дата рождения

0	3	0	3	1	9	9	1
Д	Д	М	М	Г	Г	Г	Г

 напр. 31/12/1960

4. Место рождения

г. <НАИМЕНОВАНИЕ>

5. Гражданство

RUS

6. Адрес

Г-ну <ФИО>

<АДРЕС>

РОССИЯ / RUSSIE

7. Номер телефона (включая международный код страны)

Нет

8. Адрес электронной почты (если имеется)

Нет

9. Пол мужской

женский

А.2. Организация

Этот раздел предназначен только для коммерческих и некоммерческих организаций, прочих юридических лиц и общественных объединений. В данном случае заполните также раздел D.1.

10. Название

11. Идентификационный номер (если имеется)

12. Дата регистрации или учреждения (если имеется)

Д	Д	М	М	Г	Г	Г	Г

 напр. 27/09/2012

13. Сфера деятельности

14. Адрес регистрации юридического лица

15. Номер телефона (включая международный код страны)

16. Адрес электронной почты

В. Государство/государства, против которого/которых подается жалоба

17. Поставьте галочку/галочки рядом с названием государства/государств, против которого/которых направлена жалоба

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ALB - Албания | <input type="checkbox"/> ITA - Италия |
| <input type="checkbox"/> AND - Андорра | <input type="checkbox"/> LIE - Лихтенштейн |
| <input type="checkbox"/> ARM - Армения | <input type="checkbox"/> LTU - Литва |
| <input type="checkbox"/> AUT - Австрия | <input type="checkbox"/> LUX - Люксембург |
| <input type="checkbox"/> AZE - Азербайджан | <input type="checkbox"/> LVA - Латвия |
| <input type="checkbox"/> BEL - Бельгия | <input type="checkbox"/> MCO - Монако |
| <input type="checkbox"/> BGR - Болгария | <input type="checkbox"/> MDA - Республика Молдова |
| <input type="checkbox"/> BIH - Босния и Герцеговина | <input type="checkbox"/> MKD - «Бывшая югославская Республика
Македония» |
| <input type="checkbox"/> CHE - Швейцария | <input type="checkbox"/> MLT - Мальта |
| <input type="checkbox"/> CYP - Кипр | <input type="checkbox"/> MNE - Черногория |
| <input type="checkbox"/> CZE - Чешская Республика | <input type="checkbox"/> NLD - Нидерланды |
| <input type="checkbox"/> DEU - Германия | <input type="checkbox"/> NOR - Норвегия |
| <input type="checkbox"/> DNK - Дания | <input type="checkbox"/> POL - Польша |
| <input type="checkbox"/> ESP - Испания | <input type="checkbox"/> PRT - Португалия |
| <input type="checkbox"/> EST - Эстония | <input type="checkbox"/> ROU - Румыния |
| <input type="checkbox"/> FIN - Финляндия | <input checked="" type="checkbox"/> RUS - Российская Федерация |
| <input type="checkbox"/> FRA - Франция | <input type="checkbox"/> SMR - Сан Марино |
| <input type="checkbox"/> GBR - Великобритания | <input type="checkbox"/> SRB - Сербия |
| <input type="checkbox"/> GEO - Грузия | <input type="checkbox"/> SVK - Словацкая Республика |
| <input type="checkbox"/> GRC - Греция | <input type="checkbox"/> SVN - Словения |
| <input type="checkbox"/> HRV - Хорватия | <input type="checkbox"/> SWE - Швеция |
| <input type="checkbox"/> HUN - Венгрия | <input type="checkbox"/> TUR - Турция |
| <input type="checkbox"/> IRL - Ирландия | <input type="checkbox"/> UKR - Украина |
| <input type="checkbox"/> ISL - Исландия | |

С. Представитель/представители заявителя – физического лица

На данной стадии рассмотрения дела в Суде для заявителя-физического лица назначение адвоката в качестве представителя не является обязательным. Если у заявителя нет представителя, переходите к разделу Е.

Если жалоба в интересах физического лица подана представителем, не являющимся адвокатом (например, членом семьи, близким знакомым или опекуном), данный представитель должен заполнить раздел С.1; если она подана адвокатом, ему следует заполнить раздел С.2. В обоих случаях необходимо заполнить раздел С.3.

С.1. Представитель, не являющийся адвокатом

18. Отношение к заявителю/должность

Мать

19. Фамилия

<ФАМИЛИЯ>

20. Имя (имена) и отчество

<ИМЯ И ОТЧЕСТВО>

21. Гражданство

RUS

22. Адрес

Г-же <ФИО>

<АДРЕС>

РОССИЯ / RUSSIE

23. Номер телефона (включая международный код страны)

<НОМЕР ТЕЛЕФОНА>

24. Номер факса

Нет

25. Адрес электронной почты

<ИМЕЙЛ>

С.2. Адвокат

26. Фамилия

27. Имя (имена) и отчество

28. Гражданство

29. Адрес

30. Номер телефона (включая международный код страны)

31. Номер факса

32. Адрес электронной почты

С.3. Одобрение полномочий

Заявитель обязан уполномочить представителя действовать от его или ее имени и для этого поставить подпись в первом из нижеследующих полей; назначенный представитель обязан одобрить полномочия и для этого поставить подпись во втором из нижеследующих полей.

Настоящим уполномочиваю вышеуказанное лицо представлять мои интересы при рассмотрении дела в Европейском суде по правам человека по моей жалобе, поданной в соответствии со статьей 34 Конвенции.

33. Подпись заявителя

34. Дата

Д	Д	М	М	Г	Г	Г	Г

напр. 27/09/2015

Настоящим даю свое согласие на представление интересов заявителя при рассмотрении дела в Европейском суде по правам человека по его жалобе, поданной в соответствии со статьей 34 Конвенции.

35. Подпись представителя

36. Дата

Д	Д	М	М	Г	Г	Г	Г

напр. 27/09/2015

D. Представитель/представители заявителя-организации

Если заявителем выступает организация, она должна быть представлена в Суде лицом, уполномоченным действовать в ее интересах и от ее имени (например, надлежащим образом уполномоченный руководитель или должностное лицо). Данные представителя должны быть внесены в раздел D.1.

Если представитель поручает адвокату вести дело в Суде от имени организации, необходимо заполнить разделы D.2 и D.3.

D.1. Должностное лицо организации

37. Отношение к заявителю/должность (приложите подтверждающие документы)

38. Фамилия

39. Имя (имена) и отчество

40. Гражданство

41. Адрес

42. Номер телефона (включая международный код страны)

43. Номер факса

44. Адрес электронной почты

D.2. Адвокат

45. Фамилия

46. Имя (имена) и отчество

47. Гражданство

48. Адрес

49. Номер телефона (включая международный код страны)

50. Номер факса

51. Адрес электронной почты

D.3. Одобрение полномочий

Представитель заявителя-организации обязан уполномочить адвоката действовать от ее имени и для этого поставить подпись в первом из нижеследующих полей; адвокат обязан одобрить полномочия и для этого поставить подпись во втором из нижеследующих полей.

Настоящим уполномочиваю лицо, указанное выше в разделе D.2, представлять интересы организации при рассмотрении дела в Европейском суде по правам человека по жалобе, поданной в соответствии со статьей 34 Конвенции.

52. Подпись должностного лица организации

53. Дата

напр. 27/09/2015

Д Д М М Г Г Г Г

Настоящим даю свое согласие на представление интересов организации при рассмотрении дела в Европейском суде по правам человека по его жалобе, поданной в соответствии со статьей 34 Конвенции.

54. Подпись адвоката

55. Дата

напр. 27/09/2015

Д Д М М Г Г Г Г

Предмет жалобы

В этой части формуляра (разделы E, F и G) должна быть изложена вся информация относительно фактических обстоятельств дела и сути жалоб, а также о соответствии каждой из жалоб условиям приемлемости, установленным статьей 35 § 1 Конвенции (исчерпание внутренних средств правовой защиты и правило шести месяцев). Не допускается оставлять эти разделы незаполненными или просто давать ссылку на приложения. Обратитесь к статье 47 § 2 и Практическому руководству «Подача жалобы в Суд», а также к «Инструкции по заполнению формуляра жалобы».

E. Изложение фактов

56.

E.1. 19 марта 2016 г. Заявитель был задержан. Согласно рапорту сотрудника Федеральной службы РФ по контролю за оборотом наркотиков (ФСКН), он был задержан около 17:30 (см. с. 18 ниже). Заявитель и находившаяся с ним <А.> утверждают, что задержание было примерно в 16 часов.

E.2. Как позже Заявитель показал в суде, после задержания сотрудники ФСКН усадили его в автомобиль, избили, досмотрели и сообщили, что, по их мнению, он торгует наркотиками, на что он сказал им, что у него в гараже имеются курительные смеси для собственного употребления, а имеющийся при нём телефон «Филипс» (Philips) и банковскую карту «Совкомбанка», лежащую в бардачке его автомашины, он нашёл накануне. Однако его убедили признаться в сбыте наркотических средств, пообещав оформить явку с повинной, учесть сотрудничество со следствием, применить особый порядок производства по делу, что повлечет применения наказания условно, оформить лишь подписку о невыезде, а в случае отказа угрожали оформить сопротивление при задержании, увеличить срок лишения свободы и привлечь к ответственности его девушку – <А.>. Ранее он никогда не сталкивался с правоохранительными органами и после продолжительных уговоров согласился оформить все документы, как указывали оперативные сотрудники, проинструктировавшие его о том, что и как нужно говорить при понятых (см. с. 45-46 ниже).

E.3. 19 марта в 18:10 при понятых был проведен личный досмотр Заявителя, перед началом которого, согласно протоколу, ему был задан вопрос: «Имеются ли у Вас при себе запрещенные предметы: наркотические средства, психотропные или ядовитые вещества, деньги и предметы, добытые преступным путем?», - на что он ответил: «Имеется телефон Philips, с помощью которого осуществляется связь с покупателями наркотических средств» (см. с. 14 ниже; здесь и далее орфография и пунктуация в цитатах исправлены).

E.4. В 18:40 был проведен досмотр автомашины Заявителя, перед началом которого, согласно протоколу, Заявителю был задан по сути тот же вопрос, на который он ответил: «Имеется банковская карта «Совкомбанка» для вывода д/с [денежных средств], полученных от продажи н/с [наркотических средств]» (см. с. 16 ниже). При досмотре была обнаружена карта «Совкомбанка» <НАЧАЛО НОМЕРА> 0245 (далее – карта, заканчивающаяся на 0245).

E.5. В тот же день был оформлен протокол явки Заявителя с повинной, согласно которому он сообщил, что около года назад начал заниматься продажей синтетических веществ, узнав о такой возможности из интернета, где и приобретал вещества через тайники-закладки, для их продажи использовал отдельный телефон, посредством которого общался с покупателями, и ещё одну сим-карту, на счет которой принимал платежи, выводя деньги на банковскую карту «Совкомбанка» (см. с. 20-21 ниже).

E.6. 20 марта в 02:23 был составлен протокол задержания, во время чего Заявителю впервые разъяснили право «пользоваться помощью защитника с момента, предусмотренного п. 2 и 3 части третьей ст. 49 УПК РФ, и иметь свидание с ним наедине и конфиденциально до... первого допроса», а также, что «в соответствии со ст. 51 Конституции РФ... [он] не обязан свидетельствовать против самого себя» (см. с. 23 ниже).

E.7. После этого в течение не более 5 минут заявитель имел возможность поговорить с предоставленным ему защитником <П.>.

E.8. 20 марта 2016 г. в 2:28 был начат допрос Заявителя в качестве подозреваемого с участием защитника <П.>, в ходе которого Заявитель отказался давать показания со ссылкой на ст. 51 Конституции.

E.9. Впоследствии Заявитель ни на предварительном следствии, ни в судебном заседании не давал показаний, которые воспроизвели бы написанное в протоколе его явки с повинной и в его объяснениях, включенных в протоколы личного досмотра и досмотра его автомашины.

E.10. <ДАТА-1> <НАИМЕНОВАНИЕ-1> районный суд <НАИМЕНОВАНИЕ-2> области своим приговором признал Заявителя виновным в незаконном сбыте наркотических средств и в покушении на незаконный сбыт наркотических средств и назначил ему наказание в виде лишения свободы на срок 15 лет. Согласно приговору, 04 февраля 2016 г. Заявитель через тайник-закладку продал наркотическое средство (AB-PINACA-CHM) <С.>, с которым договаривался, используя телефонный номер <НАЧАЛО НОМЕРА>-5774 (далее – номер, заканчивающийся на 5774), а деньги были перечислены на лицевой счет в «КИВИ банке» (на Киви-кошелек) номер <НАЧАЛО НОМЕРА>-5667 (далее – номер, заканчивающийся на 5667). Вывод о совершении второго преступления суд сделал в связи с обнаружением у заявителя в гараже другого наркотического средства (MMBA(N)-CHM), которое, по мнению суда, было предназначено для сбыта, а не для личного употребления Заявителем (см. с. 43-45 ниже).

Изложение фактов (продолжение)

57.

Е.11. В обоснование вывода о совершении Заявителем первого преступления суд положил следующие доказательства (в приговоре они приводятся списком – см. с. 47-65 ниже, без указания на то, что конкретно суд посчитал доказанным на основании каждого из этих доказательств или их совокупности, однако ниже они будут сгруппированы по элементам предмета доказывания, без сохранения порядка их перечисления в приговоре).

Е.11.1. Доказательства получения <С.> через закладку именно наркотического средства, перечисления им денежных средств за наркотик на номер, заканчивающийся на 5667, вывода средств со счёта в «КИВИ банке», заканчивающегося на те же цифры, на карту, заканчивающуюся на 0245 (показания оперативного сотрудника <Ш.>, свидетеля <К.>, протокол личного досмотра <С.>, справка о химическом исследовании и заключения экспертов, протокол обыска в жилище <С.>, протокол осмотра квитанции об оплате, ответ на запрос, протокол осмотра выписки по счёту, протокол выемки и осмотра распечаток сообщений из «Совкомбанка», приговор, которым <С.> был осужден за незаконные приобретение и хранение наркотического средства; см. с. 47-48, 51-52, 56-58 и 64-65 ниже).

Е.11.2. Доказательства, свидетельствующие о том, что номера, заканчивающиеся на 5774 и 5667, использовались для сбыта наркотических средств через закладки (показания <Б.>, <В.>, <Г.> и <Д.>, сообщивших о приобретении ими ранее наркотических средств, а также показания оперативного сотрудника <Ш.>, рассказавшего о наличии у ФСКН неких (не названных им, не предъявленных и не имеющих в материалах уголовного дела) материалов, свидетельствующих о существовании некой преступной группы, занимающейся сбытом наркотических средств с использованием телефона с номером, заканчивающимся на 5774, и Киви-кошелька с номером, заканчивающимся на 5667; см. с. 47 и 53-56 ниже).

Е.11.3. Доказательства, свидетельствующие о том, на кого были оформлены номера, заканчивающиеся на 5774 и 5667, номер <НАЧАЛО НОМЕРА>-9517 (далее – номер, заканчивающийся на 9517), которым, согласно выводам эксперта (см. с. 57 ниже), пользовался <С.>, ещё два номера, значение которых из приговора непонятно, аккаунт в «КИВИ банке», заканчивающийся на 5667, карта «Совкомбанка», заканчивающаяся на 0245, телефон <НАЧАЛО НОМЕРА>-3555 (далее – номер, заканчивающийся на 3555), к которому был подключен интернет-банк этой карты, а также о заявлении некоторых из тех лиц, на которых были оформлены эти номера (аккаунты, карты), что они их на себя не оформляли (показания <Е.>, <Ж.>, <З.> и <И.>, ответы на запросы, адресная справка; см. с. 51-52, 56-58 ниже).

Е.11.4. Ответ на запрос, согласно которому на Заявителя зарегистрирован номер <НАЧАЛО НОМЕРА>-3633, протокол осмотра детализации соединений по этому номеру, заключение эксперта о записях телефонных книг, смс- и иных сообщениях, значение которых из приговора неясно (см. с. 59-60 ниже). Протоколы осмотра детализации соединений номеров, заканчивающихся на 5667 и 5774 (см. с. 59 ниже), значение которых из приговора также непонятно. Протоколы осмотра телефона «Филипс» и карты «Совкомбанка», необходимые для оформления их как вещественных доказательств (см. с. 58 ниже).

Е.11.5. Наконец, доказательства, которые в принципе могут свидетельствовать о совершении преступления Заявителем:

Е.11.5.1. Протоколы личного досмотра Заявителя и досмотра его автомашины, согласно которым у него был обнаружен телефон «Филипс» с номером, как выяснилось позже, заканчивающимся на 5774, а в бардачке его автомашины была обнаружена карта «Совкомбанка» с номером, заканчивающимся на 0245 (см. с. 56 и 58 ниже);

Е.11.5.2. Зафиксированные в протоколах досмотров пояснения Заявителя о том, что с помощью этого телефона «Филипс» он осуществлял связь с покупателями наркотических средств, а карта «Совкомбанка» использовалась для вывода денежных средств, полученных от продажи наркотических средств (см. с. 56 и 58 ниже);

Е.11.5.3. Показания оперативного сотрудника <Ш.>, рассказавшего о наличии у ФСКН неких (не названных им, не предъявленных и не имеющих в материалах уголовного дела) материалов, свидетельствующих о занятии Заявителем сбытом наркотических средств через тайники-закладки с использованием телефона с номером, заканчивающимся на 5774. <Ш.> также сообщил, что Заявитель говорил в ходе досмотров после задержания и что он написал в своей явке с повинной: о том, что обнаруженный у него телефон «Филипс» принадлежит ему, посредством него осуществляется сбыт наркотических средств, о том, что через обнаруженную в его автомашине банковскую карту «Совкомбанка» он обналичивал денежные средства, вырученные от незаконного сбыта наркотических средств (см. с. 47-50 ниже);

Е.11.5.4. Показания <Х.>, являвшегося понятым при производстве личного досмотра Заявителя и досмотра его автомобиля, также сообщившего, что именно Заявитель говорил во время этих действий в отношении принадлежности ему и предназначения телефона «Филипс» и банковской карты «Сокомбанка» (см. с. 50-51 ниже);

Е.11.5.5. Данные на предварительном следствии показания <А.>, что она узнала от Заявителя о занятии им «продажей курительных смесей через закладки, через смс-сообщения», один раз видела, как Заявитель «расфасовывал наркотические средства» (см. с. 52 ниже). Данные в суде показания <А.> о том, что всё это

Изложение фактов (продолжение)

58. неправда, суд признал недостоверными со ссылкой на доказательства с объяснениями Заявителя (см. с. 71 ниже);
- Е.11.5.6. Показания <В.> о том, что ранее он приобретал наркотические средства через закладки и «узнал от общих знакомых», «что лицом, которое ему сбывало наркотическое средство через тайники-закладки и использовало номер телефона <НАЧАЛО НОМЕРА>5667, является [Заявитель]» (см. с. 54-55 ниже). Согласно протоколу судебного заседания, кто-то сказал об этом <В.> уже после задержания Заявителя (см. с. 56 ниже).
- Е.11.5.7. Протокол обыска в жилище Заявителя, в ходе которого был изъят жесткий диск ноутбука, заключение эксперта в отношении жесткого диска, согласно которому обнаружены «несколько сеансов обмена текстовыми сообщениями, которые, судя по содержанию, связаны с передачей адресатам каких-то предметов способом закладок в разных местах, что, вероятно, имеет значение для выяснения обстоятельств по данному делу» (см. с. 60-61 ниже).
- Е.12. Суд также отдельно назвал в приговоре доказательства, подтверждающие, по его мнению, сбыт наркотического средства <С.> именно Заявителем: протокол личного досмотра <С.>, согласно которому у него был изъят пакетик с веществом, заключение эксперта о номере телефона <С.>, протокол обыска в жилище <С.>, где был изъят кассовый чек о пополнении Киви-кошелька с номером, заканчивающимся на 5667, использовавшегося, как указал суд, Заявителем, протокол осмотра квитанции об оплате на номер, заканчивающийся на 5667, и ответ на запрос из «КИВИ банка» (см. с. 65 ниже).
- Е.13. В отношении второго вмененного Заявителю преступления в приговоре имеются ссылки лишь на доказательства, свидетельствующие о самом факте обнаружения у него в гараже наркотических средств: протокол обследования гаража, показания <П.>, являвшегося понятым при осмотре, подтвердившего обнаружение пакетиков с веществом, заключение эксперта о том, что обнаруженное вещество является наркотическим, показания оперативного сотрудника <Ш.> о том, что 19 марта 2016 г. в ФСКН из неназванного им источника поступила информация о хранении Заявителем наркотического средства в своём гараже (см. с. 48, 51 и 59 ниже). Также суд сослался на заключение эксперта, значение которого из приговора непонятно, согласно которому папиллярный след на бутылке из гаража Заявителя образован его указательным пальцем левой руки (см. с. 61 ниже).
- Е.14. Вывод о совершении Заявителем второго преступления суд мотивировал следующим образом: фактические обстоятельства не подтверждают показания Заявителя, что обнаруженные у него в гараже наркотические средства он хранил для личного употребления, т.к. не было обнаружено ни одного пакета с разовой дозой – в трёх пакетах было 1,688, 1,907 и 2,134 г., при этом обнаружено большое количество упаковочного материала и мерная ложка, Заявитель не смог дать «внятных объяснений», зачем для личного употребления фасовать наркотическое средство, суд также учел «значительное количество наркотического средства» и сослался на пояснения оперативного сотрудника <Ш.> о наличии материалов, свидетельствующих о противоправной деятельности преступной группы с использованием телефона с номером, заканчивающимся на 5774, и Киви-кошелька с номером, заканчивающимся на 5667, и на результаты оперативных мероприятий (см. с. 65-67 ниже).
- Е.15. Протокол явки Заявителя с повинной был признан судом недопустимым доказательством, т.к. «в материалах дела отсутствуют сведения о том, что подозреваемому на момент принятия от него явки с повинной были разъяснены положения ст. 51 Конституции России, разъяснены процессуальные права и предоставлена возможность воспользоваться помощью и консультацией адвоката» (см. с. 62 ниже).
- Е.16. Данные в судебном заседании показания Заявителя, как и показания свидетеля <Я.>, подтвердившего находку Заявителем при нём свертка с телефоном и банковской картой, суд признал недостоверными, указав, что «показания свидетеля <Я.>, как и версия подсудимого о случайной находке телефона «Филипс» и банковской карты «Совкомбанка» противоречат показаниям свидетеля <Х.>, участвовавшего при личном осмотре подсудимого и осмотре автомобиля подсудимого 19 марта 2016 года, показавшего, что [Заявитель] в его присутствии сообщил, что с помощью изъятых у него телефона марки «Филипс» осуществляет связь с покупателями наркотических средств, что в машине у него имеется банковская карта, на которую перечисляются деньги за наркотические средства, а в гараже он хранит наркотические средства, при осмотре автомобиля [Заявителя] была изъята банковская карта, [Заявитель] не отрицал, что телефон и карта принадлежат ему, сказал, что на изъятую банковскую карту перечислялись деньги за наркотические средства. Показания понятого <Х.> объективно подтверждаются протоколом личного досмотра подсудимого и протоколом осмотра автомобиля подсудимого, отразившими показаниями [Заявителя] относительно принадлежности и назначения изъятых мобильного телефона «Филипс» и банковской карты «Совкомбанка». Доводы подсудимого о том, что он по неопытности и [от] неожиданности, поддавшись уговорам и угрозам, а также под воздействием наркотических средств признался в преступлениях, которые не совершал, суд не принимает, поскольку из показаний подсудимого и свидетеля <Ш.> следует, что во время задержания [Заявителя], его досмотра и других мероприятий с его участием он хорошо понимал, в совершении какого преступления он подозревается» (см с. 62-63 ниже).

F. Изложение имевших место нарушений Конвенции или Протоколов к ней и подтверждающих доводов

<p>59. Статья Статья 6 §§ 1 и 3 (с) Конвенции</p>	<p>Пояснения</p> <p>F.1. Протоколы личного досмотра Заявителя и досмотра его автомашины в той части, в которой в них воспроизводятся так называемые объяснения Заявителя, данные во время этих действий, являются формой фиксации эти объяснений, а суть - показаний Заявителя. Указанные протоколы досмотров являются точно такой же формой фиксации показаний Заявителя, какой является протокол его допроса применительно к показаниям, данным Заявителем во время допроса. И в этом смысле эти протоколы досмотров ничем не отличаются от протоколов допросов. Равным образом показания оперативного сотрудника <Ш.> и понятого <Х.> в той части, в какой в них воспроизводятся объяснения (суть - показания) Заявителя, данные во время названных выше досмотров, а также воспроизводится содержание его явки с повинной (суть - также показаний против себя самого), являются формой показаний самого Заявителя (ср. с «объяснениями», зафиксированными в протоколе осмотра, в Aleksandr Zaichenko v. Russia, no. 39660/02, 18 February 2010).</p> <p>F.2. Указанные выше показания Заявителя, данные во время досмотров и при оформлении явки с повинной и включенные в протоколы досмотров и в показания <Ш.> и <Х.>, были даны Заявителем до (без) разъяснение ему права пользоваться помощью защитника и права сохранять молчание и не свидетельствовать против самого себя. Это прямо следует из признания судом того факта, что на момент принятия от Заявителя явки с повинной ему не были разъяснены указанные права (см. п. E.15 выше), а также того обстоятельства, что досмотры предшествовали оформлению явки (см. п. E.2-5 выше).</p> <p>F.3. При этом на момент дачи Заявителем указанных выше показаний он уже был задержан по подозрению в том, что он «торгует наркотиками» - это подозрение в совершении преступления было прямо озвучено сотрудниками ФСКН сразу после задержания (см. п. E.1-2 выше) и было понятно из вопросов, заданных заявителю во время досмотров (см. п. E.3-4 выше). Это прямо установлено судом первой инстанции, который признал протокол явки Заявителя с повинной недопустимым доказательством именно по той причине, что явка была принята после задержания, но при этом без разъяснения Заявителю указанных выше прав. Это также вытекает из хронологии событий: задержание 19 марта 2016 г. около 17:30 (согласно утверждениям сотрудников ФСКН) или около 16 часов (согласно утверждениям Заявителя и <А.>) предшествует составлению в 18:10 и 18:40 того же дня протоколов досмотров, содержащих показания Заявителя, и принятию после этого явки с повинной, также содержащей его показания.</p> <p>F.4. Показания Заявителя, данные им во время досмотров, по сути были даны во время допросов, поскольку они были даны в ответ на поставленные перед заявителем вопросы, касающиеся возможного совершения им преступления.</p> <p>F.5. Как статья 6 Конвенции, так и российское уголовно-процессуальное законодательство гарантируют лицу право пользоваться помощью защитника с момента задержания по подозрению в совершении преступления и, соответственно, предполагают разъяснение задержанному этого права (см., например, Turbylev v. Russia, no. 4722/09, § 94, 6 October 2015). Кроме того, статья 6 Конвенции требует, чтобы по общему правилу доступ к защитнику был предоставлен подозреваемому до первого допроса (Salduz v. Turkey [GC], no. 36391/02, §§ 54-55, ECHR 2008).</p> <p>F.6. Право сохранять молчание и не свидетельствовать против себя признано Судом составляющим права на справедливое судебное разбирательство по смыслу статьи 6 § 1 Конвенции (см. John Murray v. the United Kingdom, 8 February 1996, § 45, Reports 1996-I). При этом возможность прибегнуть к помощи защитника до первого допроса является одной из процессуальных гарантий права не свидетельствовать против самого себя (см. Salduz v. Turkey [GC], § 54).</p> <p>F.7. В связи с этим важно отметить, что Заявитель воспользовался правом сохранять молчание и не свидетельствовать против себя в течение нескольких минут после его разъяснения и предоставления ему защитника (см. п. E.6-8 выше).</p>
---	--

Изложение имевших место нарушений Конвенции или Протоколов к ней и подтверждающих доводов (продолжение)

60. Статья	<p>Пояснения</p> <p>Ф.8. Названные выше показания Заявителя, данные во время досмотров и оформления явки с повинной, зафиксированные в протоколах досмотров и введенные в процесс через эти протоколы и показания <Ш.> и <Х.>, являлись если не единственным доказательством виновности Заявителя в совершении обоих вмененных ему преступлений, то во всяком случае определили исход разбирательства по предъявленным ему уголовным обвинениям. Применительно к первому обвинению без показаний Заявителя у суда имелись лишь доказательства, которые со всей очевидностью не могли привести к не вызывающему разумных сомнений выводу о его виновности. Это доказательства, свидетельствующие о сбыте наркотических средств <С.> кем-то, использующим телефоны с номерами, заканчивающимися на 5774 и 5667, и банковскую карту с номером, заканчивающимся на 0245 (см. п. Е.11.1-2 выше). Это доказательства, свидетельствующие о том, что телефон с номером, заканчивающимся на 5774, и карта с номером, заканчивающимся на 0245, были обнаружены у Заявителя (см. п. Е.11.5.1 выше). Это показания оперативного сотрудника <Ш.> о наличии неких не названных, не предъявленных им и не имеющих в материалах уголовного дела оперативных материалов в отношении Заявителя (см. п. Е.11.5.3 выше). Это данные на предварительном следствии и не подтвержденные в суде показания <А.>, которые в части информации о продаже Заявителем курительных смесей не являются инкриминирующими, а в части «расфасовывания наркотических средств» вызывают вопрос о том, как она могла определить на вид, что средства являются именно наркотическими (см. п. Е.11.5.5 выше). Это показания <В.> (см. п. Е.11.5.6 выше), который не смог указать источник своей осведомленности о том, что наркотические средства ему продавал именно Заявитель - что делает его показания явно недопустимыми в соответствии с национальным процессуальным законом (см. п. 2 ч. 2 ст. 75 УПК РФ). Наконец, это информация о наличии на изъятом у Заявителя жестком диске неконкретизированной переписки о передаче кем-то кому-то чего-то через закладки (см. п. Е.11.5.7 выше), при том, что Заявитель говорил, что это он приобретал наркотические средства через закладки. Лишь названные выше показания Заявителя могли установить инкриминирующую его связь с телефоном «Филипс» и картой «Совкомбанка», с которыми другие доказательства связывали совершение преступления. Кроме того, показания Заявителя были использованы судами для признания недостоверными показаний Заявителя, данных им позже, а также показаний <Я.>, подтвердившего, что Заявитель нашёл сверток с телефоном и картой накануне задержания (см. п. Е.16 выше), и показаний <А.>, данных на предварительном следствии (см. п. Е.11.5.5 выше). Огромная важность показаний Заявителя для постановления обвинительного приговора подтверждается и аргументацией суда апелляционной инстанции (см. п. G.4 ниже). Что касается второго вмененного Заявителю преступления, то едва ли обнаружение у него в гараже наркотического средства, даже с пакетиками и ложкой для фасовки, и неконкретизированные и ничем не подтвержденные показания оперативного сотрудника <Ш.>, которые в воспроизведенной судом части даже не касались Заявителя, но относились к некой преступной группе, использовавшей номера телефона и карты, обнаруженных у Заявителя (см. п. Е.13-14 выше), могли сами по себе, без названных выше показаний Заявителя, привести к выводу о его виновности.</p> <p>Ф.9. Таким образом, в нарушение статьи 6 §§ 1 и 3 (с) Конвенции, выводы судов о совершении Заявителем преступлений были в критически важной степени обоснованы показаниями Заявителя, данными после задержания и начала допроса без разъяснения ему права пользоваться помощью защитника и без предоставления защитника, а также без разъяснения права сохранять молчание и не свидетельствовать против себя самого, которые после предоставления ему защитника и разъяснения права сохранять молчание и не свидетельствовать против себя самого Заявитель никогда не подтверждал.</p>
------------	---

Г. Соответствие жалобы условиям приемлемости, установленным статьей 35 § 1 Конвенции

Для каждой жалобы подтвердите, что Вы использовали все доступные и эффективные внутренние средства правовой защиты, включая судебное обжалование, а также укажите даты вынесения и получения окончательного решения, чтобы подтвердить соблюдение шестимесячного срока.

<p>61. Жалоба Статья 6 §§ 1 и 3 (с) Конвенции</p>	<p>Информация об использованных средствах правовой защиты и дате окончательного решения</p> <p>Г.1. В своей апелляционной жалобе Заявитель указал, что его показания, изложенные в протоколах личного досмотра и досмотра его автомобиля, на которых построено обвинение, были даны без разъяснения права не свидетельствовать против себя самого и права пользоваться помощью защитника (см. с. 72 ниже).</p> <p>Г.2. Адвокат <Ю.> в своей апелляционной жалобе указала на недопустимость использования показаний оперативного сотрудника <Ш.> и понятого <Х.> в той части, в которой в них воспроизводятся пояснения Заявителя, данные во время его личного досмотра и досмотра его автомобиля с грубым нарушением прав Заявителя, предусмотренных Конституцией РФ и уголовно-процессуальным законодательством, а также явки с повинной, которая признана недопустимой самим судом (см. с. 85-86 ниже).</p> <p>Г.3. Защитник Заявителя <Э.> в своей апелляционной жалобе указал, что выводы суда о принадлежности телефона «Филипс» и банковской карты «Совкомбанка» базируются на показаниях Заявителя, зафиксированных в протоколах личного досмотра и досмотра его автомашины, которые получены недопустимым образом, без разъяснения прав пользоваться помощью защитника и права не свидетельствовать против самого себя, а также на показаниях оперативного сотрудника <Ш.> и понятого <Х.> о том же самом, являющихся производными от показаний Заявителя и его явки с повинной (см. с. 113-116 ниже).</p> <p>Г.4. Однако суд апелляционной инстанции дал на все эти претензии только такой ответ: «Показаниям свидетелей <Ш.> и <Х.> судом дана надлежащая оценка, оснований для признания данных показаний недостоверными нет, поскольку, вопреки доводам апелляционных жалоб, свидетели называют источник своей осведомленности. При этом, вопреки доводам жалоб стороны защиты, тот факт, что [Заявитель] давал пояснения о принадлежности сотового телефона и банковской карты при личном досмотре и осмотре автомобиля без адвоката, не является основанием для признания недопустимыми доказательствами ни протоколов осмотра, ни показаний вышеуказанных свидетелей» (см. с. 144 ниже). Более того, суд апелляционной инстанции сам тут же сослался на «заявления» Заявителя, зафиксированные в протоколах личного досмотра и досмотра его автомашины: «Доводы осужденного и стороны защиты о том, что... мобильный телефон и банковская карта находились в пользовании других лиц, а [Заявитель] не причастен к сбыту наркотических средств <С.>, опровергаются приведенными доказательствами. Непосредственно после задержания [Заявитель] в присутствии понятых... заявил о том, что указанные предметы им используются для осуществления незаконного сбыта наркотических средств. Данное заявление было зафиксировано в протоколе личного досмотра и досмотра транспортного средства, который подписан, в том числе и самим [Заявителем]» (см. с. 146-147 ниже).</p> <p>Г.5. Таким образом, Заявитель, а также его адвокат <Ю.> и его защитник <Э.>, действовавшие в интересах Заявителя, использовали все доступные и эффективные средства правовой защиты, к которым в данном случае относилась только подача апелляционных жалоб (см. <i>Kashlan v. Russia (dec.)</i>, no. 60189/15, 19 April 2016). Однако это не привело к признанию и исправлению допущенных нарушений.</p> <p>Г.6. Окончательным решением по делу по смыслу статьи 35 § 1 Конвенции является апелляционное определение судебной коллегии по уголовным делам апелляционной инстанции <НАИМЕНОВАНИЕ-2> областного суда от <ДАТА-2>. Со дня его вынесения прошло менее шести месяцев. Соответственно, настоящая жалоба подаётся с соблюдением правила о шестимесячном сроке.</p>
---	--

I. Список приложений

Приложите полные и качественные *копии* всех документов. Приложенные документы не будут Вам возвращены, поэтому в Ваших интересах приложить копии, а не оригиналы. Вы **ДОЛЖНЫ**:

- разложить документы отдельно по каждому процессу в хронологическом порядке;
- последовательно пронумеровать страницы; а также
- НЕ скрепляйте, не склеивайте и не сшивайте документы.

68. В поле ниже перечислите в хронологическом порядке приложенные документы с их кратким описанием. Укажите номер страницы, на которой можно найти каждый документ.

1.	Копия протокола личного досмотра физического лица, изъятия вещей и документов от 19 марта 2016 г. (приводится без приложений)	стр. 14
2.	Копия протокола досмотра транспортного средства от 19 марта 2016 г. (приводится без приложений)	стр. 16
3.	Копия рапорта об обнаружении признаков преступления от 19 марта 2016 г. (зарегистрирован 20 марта 2016 г.)	стр. 18
4.	Копия протокола явки с повинной от 19 марта 2016 г. (зарегистрирован 20 марта 2016 г.)	стр. 20
5.	Копия протокола задержания подозреваемого от 20 марта 2016 г.	стр. 23
6.	Копия протокола допроса подозреваемого от 20 марта 2016 г.	стр. 25
7.	Копия протокола судебного заседания <НАИМЕНОВАНИЕ-1> районного суда <НАИМЕНОВАНИЕ-2> области от 10 июля 2017 г.	стр. 28
8.	Копия приговора <НАИМЕНОВАНИЕ-1> районного суда <НАИМЕНОВАНИЕ-2> области от <ДАТА-1> по делу № <НОМЕР-1>	стр. 43
9.	Копия апелляционной жалобы на приговор, поданной Заявителем 13 ноября 2017 г.	стр. 71
10.	Копия апелляционной жалобы на приговор, поданной адвокатом <Ю.> 13 ноября 2017 г.	стр. 75
11.	Копия апелляционной жалобы на приговор, поданной защитником <Э.> 13 ноября 2017 г.	стр. 105
12.	Копия апелляционного определения судебной коллегии по уголовным делам апелляционной инстанции <НАИМЕНОВАНИЕ-2> областного суда от <ДАТА-2> по делу № <НОМЕР-2>	стр. 116
13.		стр.
14.		стр.
15.		стр.
16.		стр.
17.		стр.
18.		стр.
19.		стр.
20.		стр.
21.		стр.
22.		стр.
23.		стр.
24.		стр.
25.		стр.

Комментарии и пояснения

Хотите ли Вы добавить еще что-либо по поводу настоящей жалобы?

69. Комментарии

Заявление и подпись

Настоящим, исходя из моих знаний и убеждений, заявляю, что все сведения, указанные мною в формуляре, являются верными.

70. Дата

--	--	--	--	--	--	--	--

напр. 27/09/2015

Д Д М М Г Г Г Г

Заявитель (заявители) или представитель (представители) заявителя должны поставить подпись в следующем поле.

71. Подпись (подписи) заявителя (заявителей) представителя (представителей) - поставьте галочку

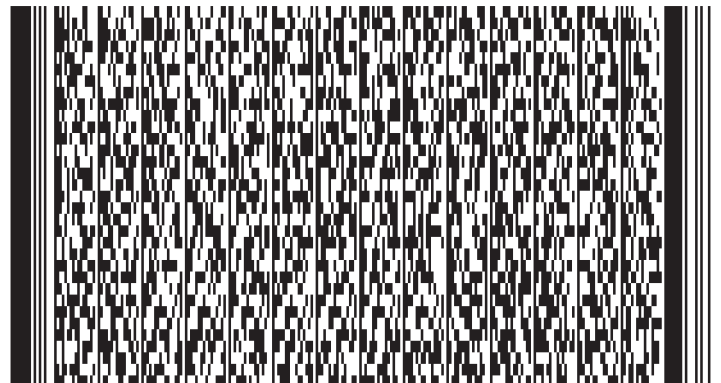
Контактное лицо для ведения переписки

Если жалоба подается несколькими заявителями или если заявитель представлен несколькими представителями, укажите одного адресата, с которым Суд будет вести переписку. Если у заявителя имеется представитель, Суд будет вести переписку исключительно с представителем (являющимся или нет адвокатом).

72. Ф.И.О. и адрес заявителя представителя - поставьте галочку

Заполненный формуляр жалобы должен быть подписан и направлен по почте на следующий адрес:

The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 STRASBOURG CEDEX
FRANCE



893669e1-66ca-4653-b9e0-2de2561a694b